

Adam Brailich, Mélina Germes, Henning Schirmel, Georg Glasze und Robert Pütz

Die diskursive Konstitution von Großwohnsiedlungen in Deutschland, Frankreich und Polen

Großwohnsiedlungen prägen seit den 1960er Jahren in ost- und westeuropäischen Städten systemübergreifend die Physiognomie der Stadtränder. Der Beitrag geht der Frage nach, wie die Bedeutung dieser Siedlungsform in drei unterschiedlichen nationalen Kontexten in Deutschland, Polen und Frankreich konstituiert wird. Dabei wird davon ausgegangen, dass sich sowohl national übergreifende Diskursmuster identifizieren lassen als auch national spezifische Muster und auf diese Weise jeweils spezifische Räume und spezifische gesellschaftliche Ordnungen hergestellt werden.

Für den Vergleich dient ein diskurstheoretisches Forschungsprogramm, das auf eine Kontextualisierung gesellschaftlicher Phänomene fokussiert und daher für eine international angelegte Vergleichsstudie einen geeigneten Zugang darstellt. Große Tageszeitungen dienen dabei als Referenzmedien. Auf der Basis einer Kombination einer lexikometrischen Analyse mit der Untersuchung von Artikulationsmustern werden die Unterschiede, Gemeinsamkeiten und Brüche in der Bedeutungskonstitution von Großwohnsiedlungen herausgearbeitet. So konnten zwei zentrale Formen von diskursiven Grenzziehungen identifiziert werden, die entlang der Dichotomisierungen bedroht/bedrohlich und innen/außen verlaufen. Dabei werden Großwohnsiedlungen in Frankreich und Deutschland hegemonial als bedrohliche Orte und als Orte des Fremden, außerhalb der „eigentlichen Gesellschaft“ liegend, konstituiert, Großwohnsiedlungen in Polen hingegen als bedrohte Orte mitten in der Gesellschaft stehend, als Teil des gesellschaftlichen Innens.

Adam Brailich, Mélina Germes, Henning Schirmel, Georg Glasze and Robert Pütz

The Discursive Constitution of Large-Scale Settlements in Germany, France and Poland

Large-scale housing estates have been giving the urban outskirts of eastern and western European cities their distinctive physiognomy since the 1960s regardless of the predominant system. This article is attempting to investigate how the significance of this form of housing estate has been constituted in the three national contexts of Germany, France and Poland. This is premised upon the fact that we can identify both nationally overarching discursive patterns and nationally specific patterns which makes it possible to forge specific spaces and specific societal orders.

We are using a theoretical discursive research program to launch this comparison that provides suitable access to an internationally set up comparative study because it is focused on contextualising societal phenomena. Supraregional dailies are also used as reference media. This article will outline the differences, commonalities and fracture lines of the significance constitution of large-scale housing estates based on a combination of lexicometric analysis together with studying patterns of articulation. This has made it possible to identify two pivotal forms of discursive delineations that run along the dichotomisations of threatened/threatening and inside/outside. For instance, large-scale housing estates in France and Germany are hegemonially constituted as threatening locations and as locations of the other which means that they are outside of "actual society". In contrast, large-scale housing estates in Poland are hegemonially constituted as threatened locations situated in the middle of society as part of something within society.

Adam Brailich, Mélina Germes, Henning Schirmel, Georg Glasze et Robert Pütz

La constitution discursive des grandes agglomérations en Allemagne, France et Pologne

Depuis les années 1960, la physionomie des villes européennes est fortement marquée par les grands ensembles, autant à l'Est qu'à l'Ouest. En les abordant par l'analyse des discours, nous nous demandons quelle est la signification des grands ensembles qui est discursivement construite dans trois contextes nationaux différents en Allemagne, Pologne et France. Notre hypothèse est que l'on peut identifier des modèles discursifs internationaux aux côtés des modèles nationaux spécifiques: des espaces et des ordres sociaux particuliers sont ainsi produits.

La recherche comparative s'appuie sur une approche de la théorie du discours et procède à une contextualisation des phénomènes sociaux. Les médias de référence utilisés sont de grands quotidiens de la presse écrite. La mise en évidence des différences et des points communs de la constitution de signification des grands ensembles est basé sur la combinaison d'une analyse lexicométrique et d'une enquête des motifs argumentatifs: ont pu être ainsi identifiées deux formes centrales de distinctions discursives, constituant en deux dichotomies menaçant/menacé et intérieur/extérieur. Les grands ensembles en France et en Allemagne apparaissent comme des lieux menaçants, étrangers, situés à

l'extérieur de la société dominante alors que les grands ensembles en Pologne sont conçus comme appartenant à l'intérieur de la société et étant menacés.

Адам Бралих, Мелина Гермес, Хеннинг Ширмель, Георг Глазце, Роберт Пютц

Дискурсная структура крупных районов массовой жилой застройки в Германии, Франции и Польше

С 1960 гг. крупные районы массовой жилой застройки определяют в городах как Восточной, так и Западной Европы физиономику городской периферии. В статье исследуется вопрос, как данная форма расселения проявляется в трёх различных национальных контекстах - в Германии, Польше и Франции. При этом исходят из того, что можно идентифицировать как межнациональные, так и специфические национальные модели дискурса и таким образом возникает соответствующая специфика пространства и социально-экономического устройства.

Для сравнения используется дискурсная теоретическая научная программа, которая фокусируется на контекстуализации социально-экономических феноменов и таким образом даёт возможность для международного сравнительного исследования. Крупные ежедневные газеты служат при этом в качестве референтных СМИ. На основе комбинации лексикометрического анализа с исследованием артикуляционных моделей определяются различия, сходство и проблемы в структуре крупных районов массовой жилой застройки. Так, можно идентифицировать две главные формы дискурсного разграничения, относящегося к таким антагонистическим понятиям, как «находящийся под угрозой/тайящий угрозу» и «внутри/вне». При этом крупные районы массовой жилой застройки в Германии и Франции в подавляющем большинстве конституизируются как районы, таящие угрозу и как районы концентрации «чужих», лежащие вне «собственного общества»; крупные районы массовой жилой застройки в Польше, напротив, как районы, испытывающие угрозу, находящиеся внутри общества, как часть общественной сердцевины.